

Reaching

福达季讯

亚特兰大中华基督教会
First Atlanta Chinese Christian Church
6060 Spalding Drive
Norcross, GA 30092

主日崇拜：周日下午 2:30
Sunday Worship Service: 2:30pm

牧师：朱玉明
Pastor: Michael Zhu
Email: pastorzhu@facchurch.org



得着祝福，成为祝福 **Be Blessed, Be a Blessing**



<http://www.faccchurch.org/>

第十一期



May 3, 2015



“老”在世人眼里，往往预示着衰败；
但是在神的国度里，它是成熟，是开花结果，
是希望和快乐的一个里程碑，是生命的另一个开端！
♥愿每个人都有老的时候，愿大家都健康长寿♥



这并没有结束 This is Not Yet Over

朱玉明
04-15-2015

牧师讲道精选

读经: 马太福音 27:45-50, 57-61; 28: 1-10

Verses: Matthew 27:45-50, 57-61; 28: 1-10

前言: 今天是每年一度的复活节, 是纪念耶稣基督从死里复活的日子。主耶稣在 30 年 4 月 7 日礼拜五上午 9:00 左右被钉在十字架上, 到下午 3:00 左右断气, 当天晚上被葬入坟墓, 礼拜天早上复活。复活节, 英文叫 Easter, 原来是用一个女神命名的月份, 它开始于二世纪中页, 到了 325 年, 才定为每年逾越节那个月的月满 (Paschal full moon) 之后的礼拜天。至今已有 1690 年。旧约的预言(诗篇 16:10-因为你必不将我的灵魂撇在阴间, 也不叫你的圣者见朽坏 because you will not abandon me to the realm of the dead, nor will you let your faithful one see decay.); 主耶稣三次的预言; 彼拉多下令用石头封了耶稣的坟墓并派兵把守; 彼得在五旬节讲道无人反驳他说耶稣已经复活; 在主被钉十字架时魂飞四散的门徒, 后来为主殉道; 非基督徒 Flavius Josephus (37-100) 在犹太古史 (Antiquities of the Jews) 的记载都证明主耶稣的确复活了。耶稣在被钉十字架后的复活, 对我们人生的意义就是“这并没有结束”!

1. 与主耶稣同钉十字架的那个强盗, 相信死是他性命的结束而不是他生命 (灵魂) 的结束 (路加福音 23:42-43)

- A. 强盗求耶稣在他的国降临的时候纪念他, 意思是等将来耶稣再来的时候, 叫他从死里复活, 他相信死不是生命的结束
- B. 对一般人来讲死就意味着完了、结束了, 但那强盗却相信死并不是他人生的结束
- C. 耶稣赐他死后他的灵魂就会去乐园, 与耶稣和其他圣徒在一起, 这出乎了强盗的期望
- D. 如果我们对死都不绝望, 那么无论在何种环境中, 我们都不应该绝望, 因为我们的神是使人有盼望的神 (罗马书 15:13)

2. 主耶稣被钉死后, 事情并没有因此结束 (马太福音 27:45-50)

- A. 耶稣断气前后出现的现象:
遍地黑暗; 圣殿的幔子裂为两半; 地震; 圣徒从坟墓里走出来; 门徒散了又去打鱼了
- B. 尽管耶稣告诉过门徒他会在第三天复活, 他们却认为一切都结束了:
耶稣完了; 他们的传道事业完了; 神迹结束了
- C. 但是, 主耶稣被钉死后, 事情并没有因此结束, 当天夜里主耶稣带着那个悔改的强盗去了乐园, 天堂要等耶稣复活后被打开
- D. 随后, 神开启了一个新的篇章:
耶稣复活了, 40 天后升天了; 圣灵降临, 门徒传福音; 使徒行神迹如死人复活
- E. 我们的神是使我们认为不可能的成为现实的神, 是使无变为有的神, 今天你有什么令你绝望的事吗? 祈求主的帮助

3. 主耶稣被埋葬之后, 事情也并没有结束 (马太福音 27:57-61)

- A. 耶稣死后, 他的门徒财主约瑟 (亚利马太人, 也就是以法莲山地的拉玛琐非的人) 求得耶稣的身体, 葬在自己的新坟墓里

(后接第 2 页)

牧师讲道精选：“这并没有结束”

(续第 1 页)

- B. 他又把大石头滚到坟墓口, 这看起来耶稣的已经彻底结束, 但就在这段时间里耶稣去了阴间传福音(彼得前书 3:19)
- C. 对一般人来说, 如果死了还不算结束的话, 那么埋葬了就算一了百了, 但是主的能力超越坟墓, 超越我们的无望无助

4. 主耶稣的复活证明, 他死后事情没有结束(马太福音 28:1-10)

- A. 我们无法证明强盗和耶稣是否去了乐园, 但耶稣的复活证明了他从不说谎, 因为他曾多次预言将在死后第三天复活
- B. 我们也无法证明耶稣是否去了阴间传福音, 但耶稣的复活证明新约都是神所默示, 要不然彼得不会殉道并写彼得前后书

5 主耶稣在十字架上说的第六句话是“成了”而不是“完了”(约翰福音 19:30)

- A. 希腊文“Telos”和英文的 finish 一样, 指完成也可以指结束: 提后 4:7 当跑的路我已经跑尽了; 路 1:33 他的国也没有穷尽
- B. 主耶稣的十架七言的第六句是“成了”就是“完成”的意思 而不是“完了”或“结束了”, 所以他的死是完成救恩而不是结束
- C. 但是主耶稣也是等到了第三天, 才从死里复活的, 神已经在天上已经为我们成就许多祷告, 要等一段时间, 我们才能看到
- D. 我们在保持不失望的心态时, 耐心等候是关键

总结: 这并没有结束

- 1. 无论在何种环境中, 我们不能离开主耶稣, 因为他就是我们的盼望, 他会像救强盗灵魂那样救我们脱离困境
- 2. 我们无法猜摸神做事的方法, 我们认为已经结束的事, 神可以继续下去, 如同耶稣死后又复活又升天
- 3. 因为耶稣的复活使我们的人生超越了坟墓, 并且一切无望无助的事, 交托给主就会有希望
- 4. 保罗说, 若基督没有复活, 我们所传的便是枉然, 你们所信的也是枉然也就是我白传了, 你们白信了(林前 15:14)
- 5. 因为主的复活, 我们就可以对令人失望或绝望的事说, 这并没有结束

Summary: This is not yet over

- 1. We need to depend on Jesus Christ under any circumstance, because He is our hope, our hope to be saved as the thief on the cross beside our Lord.
- 2. God's way is beyond our human's imagination. Many times for things that were considered "finished" in human's eyes, God continued, just as Jesus died but was later resurrected and raised into heaven.
- 3. Because of Jesus' resurrection, our life now can surpass graves. All those hopeless and helpless will be hopeful again in God's hands.
- 4. Paul said if Christ has not been raised, our preaching is useless and so is your faith (I Corinthians 15:14).
- 5. Because of Christ's resurrection, we can say to those disappointing or desperate situations, "this is not yet over"!

Contact Us: 欢迎踊跃来信、来稿, newsletter@facchurch.org, 标题为“福达”



慈爱的神

Peggy Wang

“王阿姨”是我们教会最年长的，但是她的确切年龄只有牧师知道。当我们祝她生日快乐时好奇地探问，她都会俏皮地说，“女人的年龄是不可以说的”。即使在耄耋之年，王阿姨仍然要化了妆、打扮得体才会出门，我们常常提着心看她穿着高跟鞋走路，但是她一不拄拐棍、二不用人搀扶，还自己开车，独立持家。虽然听力已经减退，她每周都坚持来教会，永远坐在她的“固定”座位听讲道。记得有一次，和她一起在祷告会，她念叨着说：“慈爱的父神啊，有了您，我这个您的小女儿什么都好，感谢您！不过最近听力减退，父神啊，求您看顾您的小女，要让我耳朵听力好起来，至少可以听到牧师的讲道啊。”当时我在旁忍俊不住，想想快 90 岁的王阿姨是神的小女儿，我们都成了婴孩了。不过事后想想，可不嘛，在神的眼中，90 岁不就是小女儿吗？！王阿姨的爱神就是她长寿的秘诀。这里和大家一起分享她所做的两首诗词（中英文都出自“王阿姨”之手）。

人生的旅途

一生流浪似浮萍
随水漂泊何向从
风吹落叶飘飘转
东西南北何处停
寻寻觅觅奔何处
四海跋涉万里路
停蹄静默呼叫主
顿觉“神爱”是归宿

As the drifting weeds just flow along the current,
As the falling leaves just twirl with the wind,
Which direction, North or South, East or West?
Which is the stop place to get a tranquil rest?
Searching and searching, but which way should I go?
Thousands and thousands miles have been tumbled the world through.
Stopping my weary steps and asked who would be this tired traveler's savior?
Suddenly felt that God's loving-hand touching me and said:
“Your home is here”.

(后接第 4 页)

(上接第 3 页)

慈爱的神 是我牧人

(Huntsville, AL. Dec. 2001, Share with friends after reading Psalm 23)

慈爱的神 是我牧人
他常喂养 他常施恩
他是属我 我是属他
何来需要 何来缺乏
他带我到 嫩草地场
使我感觉 满足欢畅
又带我到 平静溪流
潺潺水音 平息无忧
他的甘甜 奇妙的爱
灌输我的 一生年代
油膏我头 福杯满溢
神爱永施 从不止息

Merciful God is my shepherd
I shall be well supplied
Since he is mine, I am his
What can I need, what can I want
He leads me to the field of green grass
It makes me happy and refreshes my spirit
Also lead me to the peaceful streams
Gently bubbling sound of passing water, comfort my soul
His sweetness, the bounties of love
Irrigate my whole life
My head anointed with oil, my cup with blessing overflows
His tender loving never ceases to flow over us.





快乐人生才开始

Sally Mu Wang

王穆光珍

3/20/2015

王太是我们教会的又一个快乐的老人。您说了，怎么你们教会的老人都姓王啊?! 王太是先生姓王，她姓穆。经历的坎坷不亚于王阿姨，而性格的开朗率直更在王阿姨之上。每次看到她总是乐乐呵呵、笑嘻嘻的，你再有不开心的事都会抛到九霄云外! 她与大家的分享是：

人生七十才开始

本人不才，今年（羊年）托上帝的恩典，刚入74岁，要是根据人生七十岁才开始的话，那就是我才四五岁而已（一笑），如此我还有大好的前程在等着我去向这目标进行，就是要活到快乐的百岁!

第一：每天要保持感恩的心，保持心情愉快的心，与老公每天要拍手，相互击掌十次与大笑十次，如此对万事都会有愉快正面的心态（而且对心脏，心情都会好），且不会如林黛玉似的有多愁多虑的心态，因为万事皆有我主：上帝万能之手保守! 每日早晚三次向主祷告，就能万事无忧了!

第二：每日一定要做运动，注意健康保养（要注意饮食健康，多进食无害而有益的维生素），同时对仪容的保养亦是很重要，不只是对自己每日看了都会身心愉快，并且对伴侣（另一半），子女，朋友亦是一种礼仪。

如此的话，就可进到下一阶段的好日子。

八十岁算啥米

我们到八十岁时，定要照上例（70-79岁时）的每日目标，一样照做! 至做到60%-80%的功能，这样在80-89岁时才能说80算什么! 而89岁时就可健康，愉快地进入下一阶段!

(下接第6页)

(上接第 5 页)

真正是：

人生七十才开始
八十算啥米
九十街路满满是
一百笑咪咪

由此嘛：

六十算是幼齿
五十是孩儿
四十晒宁摇篮里
三十才出世

你们都还在成长呢！（哈哈哈）



伉俪情深

史凤超（73 岁）亲手绘制送于
爱妻的生日卡片

- 有人觉得写情书、秀恩爱都是年轻人的专利，
难道你不觉得若出自老年人之手更让人动容
吗？





愿神祝福 2015 年 4 月 5 日 复活节受洗的弟兄姐妹



(左起) 朱牧师, Edward Jin, 谢学利, 宋筱玲

哥林多前书 12:13 我们不拘是犹太人或是外邦人, 是为奴的或是自主的, 都从一位圣灵受洗, 成了一个身体, 饮于一位圣灵。

1 Corinthians 12:13 For by one Spirit are we all baptized into one body, whether we be Jews or Gentiles, whether we be bond or free; and have been all made to drink into one Spirit.



教会活动
敬请光临

1. 主日学周日 1:30-2:30pm
2. 主日崇拜周日 2:30-4:00pm (其后有茶点)
3. 祷告会每周二 7:30-8:30pm (晚餐 6:30-7:20pm)
4. 晨祷每周四 6:30-8:00am
5. 查经班每月第二和第四个周五 8:00-9:00pm
6. 长青团契每月最后一周的周四 10:00am - 1:00pm (中午聚餐)